

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Время выполнения заданий – 240 мин., язык – английский.

Максимальное количество баллов – 100.

Задание 1. (30 баллов)

Проанализируйте представленный текст с точки зрения основных текстовых категорий: информативности, модальности, целостности, связности, коммуникативно-прагматической направленности. Результаты анализа текста в объёме 600-800 слов занесите в бланк ответов на английском языке.

To the North (by Bill Bryson)

In winter, Hammerfest is a thirty-hour ride by bus from Oslo, though why anyone would want to go there in winter is a question worth considering. It is on the edge of the world, the northernmost town in Europe, as far from London as London is from Tunis, a place of dark and brutal winters, where the sun sinks into the Arctic Ocean in November and does not rise again for ten weeks.

I wanted to see the Northern Lights. Also, I had long harbored a half-formed urge to experience what life was like in such a remote and forbidding place. Sitting at home in England with a glass of whiskey and a book of maps, this had seemed a capital idea. But now as I picked my way through the gray late December slush of Oslo, I was beginning to have my doubts. Things had not started well. I had overslept at the hotel, missing breakfast, and had to leap into my clothes. I couldn't find a cab and had to drag my ludicrously overweight bag eight blocks through slush to the central bus station. I had had huge difficulty persuading the staff at the Kreditkassen Bank on Karl Johansgate to cash sufficient travelers' checks to pay the extortionate 1,200-kroner bus fare — they simply could not be made to grasp that the William McGuire Bryson on my passport and the Bill Bryson on my travelers' checks were both me — and now here I was arriving at the station two minutes before departure, breathless and steaming from the endless uphill exertion that is my life, and the girl at the ticket counter was telling me that she had no record of my reservation.

"This isn't happening," I said. "I'm still at home in England enjoying Christmas. Pass me a drop more port, will you, darling?" Actually, I said: "There must be some mistake. Please look again." The girl studied the passenger manifest. "No, Mr. Bryson, your name is not here." But I could see it, even upside down. "There it is, second from the bottom."

"No," the girl decided, "that says Bernt Bjørnson. That's a Norwegian name."

"It doesn't say Bernt Bjørnson. It says Bill Bryson. Look at the loop of the y, the two l's. Miss, please.

"But she wouldn't have it.

"If I miss this bus when does the next one go?"

"Next week at the same time."

Oh, splendid.

"Miss, believe me, it says Bill Bryson."

"No, it doesn't."

"Miss, look, I've come from England. I'm carrying some medicine that could save a child's life." She didn't buy this. "I want to see the manager."

"He's in Stavanger."

"Listen, I made a reservation by telephone. If I don't get on this bus I am going to write a letter to your manager that will cast a shadow over your career prospects for the rest of this century."

This clearly did not alarm her. Then it occurred to me. "If this Bernt Bjørnson doesn't show up,

can I have his seat?"

"Sure."

Why don't I think of these things in the first place and save myself the anguish? "Thank you," I said and lugged my bag outside.

The bus was a large double-decker, like an American Greyhound, but only the front half of the upstairs had seats and windows. The rest was solid aluminum covered with a worryingly psychedelic painting of an intergalactic landscape, like the cover of a pulp science fiction novel, with the words "Express 2000" emblazoned across the tail of a comet. For one giddy moment I thought the windowless back end might contain a kind of dormitory and that at bedtime we would be escorted back there by a stewardess who would invite us to choose a couchette. I was prepared to pay any amount of money for this option. But I was mistaken. The back end, and all the space below us, was for freight. "Express 2000" was really just a long-distance truck with passengers.

We left at exactly noon. I quickly realized that everything about the bus was designed for discomfort. I was sitting beside the heater, so that while chill drafts teased by upper extremities, my left leg grew so hot that I could hear the hairs on it crackle. The seats were designed by a dwarf seeking revenge on full-sized people; there was no other explanation. The young man in front of me had put his seat so far back that his head was all but in my lap. He had the sort of face that makes you realize God does have a sense of humor and he was reading a comic book called Tommy og Tigern. My own seat was raked at a peculiar angle that induced immediate and lasting neckache. It had a lever on its side, which I supposed might bring it back to a more comfortable position, but I knew from long experience that if I touched it even tentatively the seat would fly back and crush both the kneecaps of the sweet little old lady sitting behind me, so I left it alone. The woman beside me, who was obviously a veteran of these polar campaigns, unloaded quantities of magazines, tissues, throat lozenges, ointments, unguents, and fruit pastilles into the seat pocket in front of her, then settled beneath a blanket and slept more or less continuously through the whole trip.

We bounced through a snowy half-light, out through the sprawling suburbs of Oslo and into the countryside. The scattered villages and farmhouses looked trim and prosperous in the endless dusk. Every house had Christmas lights burning cheerily in the windows. I quickly settled into that not unpleasant state of mindlessness that tends to overcome me on long journeys, my head lolling on my shoulders in the manner of someone who has lost all control of his neck muscles...

Задание 2. (10 баллов)

Составьте предложения с инверсией из представленных ниже предложений. Запишите получившиеся предложения (1-10) в бланк ответов.

1. His wish to see her was so strong that he cast off the restrictions of his class and ordered a coach to take him to Rosemary's.
2. Such reports are under no circumstances to be made public without the prior clearance by the Committee.
3. A young girl sat with a book in her lap in the far corner of the park, under a magnificent oak.
4. Michael later realized the true meaning of his father's words.
5. The small shed where his grandfather had kept all his tools was hidden by the overgrown lilacs.
6. He was physically exhausted after a long journey and also felt the overwhelming desire to close off all the troubles of the last year.
7. As soon as the teacher entered the classroom, the students stood up.
8. They could only get to the island by hiring a helicopter.
9. She remembered well the last time they met.
10. They saw the extent of the damage when they switched on the light.

Задание 3. (20 баллов)

В каждом из семи представленных ниже предложений подчеркнуто четыре слова или словосочетания (А, В, С, или D), одно из которых содержит орфографическую, лексическую или грамматическую ошибку. Определите, какая часть предложения содержит ошибку и исправьте её. В бланк ответов внесите номер вопроса, соответствующую букву и Ваш вариант исправления ошибки.

1. Why should people go out (a) and pay to see (b) bad films when (c) they can stay at home and see bad television with (d) nothing? (*S.Goldwyn*)
2. An after-dinner speech (a) should be like (b) a ladies (c) dress – long enough to cover the subject (d) and short enough to be interesting. (*R.A.Butler*)
3. It is wonderful how much (a) news there are (b) when people write every other day (c); if they wait for a month, there is nothing that seems worth telling (d). (*O.Douglas*)
4. The follies about which (a) a man regrets most (b) in his life are those which (c) he didn't commit when he had the (d) opportunity. (*H.Rowland*)
5. Laws are like (a) cobwebs, which (b) may catch small flies, but let (c) wasps and hornets break threw (d). (*Lord Woolf*)
6. The most wasting (a) of all days is that (b) on (c) which one has not laughed (d). (*Irish proverb*)
7. He uses statistics as (a) a drunken (b) man uses lampposts – for support rather then (c) for illumination (d). (*A.Lang*)
8. Anyone (a) who has ever struggled (b) with poverty knows how extremely (c) expensive is it (d) to be poor. (*J.Baldwin*)
9. Children begin by loving (a) their parents; after a (b) time they judge about (c) them; rarely, if ever, do (d) they forgive them. (*O.Wilde*)
10. Money is like (a) a (b) sixth sense without which (c) you cannot make complete use (d) of the other five. (*W.S.Maugham*)

Задание 4. (10 баллов)

Переведите текст на английский язык, используя сравнительные конструкции, включающие сложение/вычитание или умножение/деление. Перевод занесите в бланк ответов.

Оптимизация бизнеса

Компания NxN решила в этом году тратить в три раза меньше времени на производство водяных насосов. Для этой цели было принято решение нанять в пять раз больше сотрудников и инвестировать в новое оборудование на пять миллионов долларов больше. Рабочие помещения для сотрудников сделали на на сто кв.м. шире, а потолки на метр выше. Но обеденные перерывы стали длиться на сорок минут дольше, поскольку в столовой оказалось в два раза меньше столов, чем сотрудников, и очереди стали на три метра длиннее. В конце года оказалось, однако, что компания выполнила в два раза меньше проектов, а доход компании увеличился лишь в полтора раза.

Задание 5. (20 баллов)

Ознакомьтесь с предложенной ситуацией взаимодействия культур в деловой среде, проанализируйте её и ответьте на вопросы после текста. Результаты анализа ситуации занесите в бланк ответов на английском языке.

There were like 18 students sitting in my class and 70 per cent of us were international. This mixture of cultures created a fascinating environment, but that was also very, very challenging for all of us. When I just arrived I was full of enthusiasm...it was so big and fast and so different from what I was accustomed to. But soon it turned out to be all wrong. I had never been abroad before and there were certain things I had a kind of taken for granted... I was from Indonesia... from a town unscathed by the turmoil that typifies megapolises. New York seemed huge and bustling and too busy. Too often I found myself in the wrong station and sometimes even in the wrong place (like I needed Brooklyn but they showed me Bronx). I felt like there was a sort of American conspiracy to make a fun out of me. I couldn't find grocery shops with the food that I liked and when I found one, the food tasted really nasty, and I was constantly running all the way to reach the bus stop just in time to see the bus disappearing up the street. And I started hating Americans I couldn't deal with them. I couldn't understand why all of them were so happy all the time... even if they had no reason to be. When they asked me "How are you" I used to give them long answers. I was open and sincere and it took me a long time to understand that this was not a question. Eventually it led me to the conclusion that they are all idiots... or fake. I was constantly wrestling with my assignments and nobody helped me. On the contrary, they did what I would think was a heartless betrayal in my hour of need, – they tended to rat me out if I was trying to cheat. Americans didn't respect their professors, because they tried to challenge their teachers and to question the wisdom of their authority all the time, and they called this discussion. Nor did they respect their classmates. Because whenever someone tried to move – quite naturally, I believe – into the abstract realms of philosophy and sociology, Americans would interrupt him and provide examples, making the problem sound too formal. In the US many told me "Well let's have a lunch sometime" and I would never here from them again... Never... Not that I wanted sympathy. Which is just as well, since I didn't get any. In fact, the only thing I really wanted was to go home. I called my Mom and Dad every day telling them how much I missed them. Then I met Amira. She was from Malaysia and she could understand me. I was no longer alone... we started hanging out together.

Analyze the situation. What went wrong? Who should take responsibility? Where do the problems lie? Identify the values and patterns of American culture that created disappointment for the author? Which intercultural communication concepts do you see as relevant to this case study? What homework and preparations might the author have made ahead of time? What was the best way to cope with the situation? How could it have been handled differently? Analyze the situation in terms of the theory of cultural adjustment offered by Kalvero Oberg. How do cultural values affect the classroom in this case? To what extent do the structural elements of your own educational system differ from those in the United States? Consider the models of cultural patterns (e.g. Hofstede's Value Dimensions) and different patterns of nonverbal communication, including differing cultural perceptions of time: which of these variables do you see as relevant to this case study?

Задание 6. (10 баллов)

Олимпиады для студентов и выпускников «Высшая лига» – 2020 г.

В каждом задании нужно вставить в пропуск одно подходящее по смыслу слово. Все пропущенные слова относятся к разряду местоимений или детерминативов. Запишите ответы (1-10) в бланк ответов.

1. He gave us _____ one slice and kept the rest for himself.
2. You have _____ right to object, but think of the consequences first.
3. It's true that _____ she goes, she is always in the limelight.
4. Mary has three sisters, _____ of whom look like her.
5. I'm afraid I'm not _____ of a cook.
6. Some people like dogs, _____ prefer cats.
7. Cats clean _____ by licking their fur.
8. This jacket is definitely Mark's; it just cannot be anyone _____.
9. There were trees on _____ side of the road.
10. _____ of the two suitcases was big enough for everything I wanted to take with me.